





× **Нова влада.** 6. јануара поставио И. В. краљ нову владу. Министар председник поставио заш. П. Жинкович, а за нове терасне министарство пуковничких дјела, а за терас, а за министра у тим министарству поставио Др. Сринич. Дотерашњи министар просвјети Ђожа Максимовић поставио терас министром правди, министром просвјети поставио Др. Коич. Установио и едно нове министарство за члбесне виховане и тога министарство будзе водзид Др. Краљевич, адвокат и Служ. Пожска.

Министром без портфелја (без министарства), којих скорей буди десетљко, терас поставио једног.

× **И. В. Краљ именовал сенаторох.** — Нај нове Устав одредзуе, же половину сенаторох ше вибера, а другу половину може Краљ именовати. И тих дјела И. В. Краљ именовал 28 сенаторох. Међи њима именовани: Бувиши бан савскеј базовиши Др. Шиловић, врховиши назрабиши Др. Алкалај, Др. Шулериша, бувиши министар, Крета Смиљанич, бувиши бан, Дака Половић, бувиши министар а Новог Саду и др.

× **На 15. јануара** зидзе ше заш нај парламенти и почне своју роботу. Сенат почал своје засјаданија уж 11. јануара.

× **Буджет Савскеј Бановиши.** — За тот рок вишоше видатки савскеј бановиши 235 мил. 800.000 динари. — за 9 милиони менши, як влој.

× **Буджет Београда за 1932. рок** вишоши 353 милони, — за 30 мил. менши як влој. Того року вируцени су динки надзвучајни видатки и зменшани особни трошци (плати чиновничкох). На тот способ бюджет вишош менши.

× **Майсторски испити.** — По нашим новом ремеселним закону, муши кажда „кадфа“, котри ше посади замостойни майстор, складац окреми майсторски испит пред за то одредзени комисию. Тот испит може склади лем тот кадфа, котри уж три рока робел як помочник. На тим испиту муши кадфа доказати, же не дам зна допичне ремесло, але же зна водати трговски кнјижки и справити рачуна за роботу у своји ремеслу.

× **Вецей як 500 школярох** вируцено у Београду дос штретних школах на концу прешого школског полрока. На аргвартей му жескеј гимназиј од 990 школярох вируцено 145 то ест кажда шести вируцени. Највецей

ученикох пропадо у прешей и другей школск. — По закону муши посебно гимназиј кажда школар, же на дос штретних предметох даде оцену. З рока на рок успех у штретних предметох у Београду више слабши.

× **Брег спадул на железницу.** — Босней недалеко Далива спадул ше велики камен од брега и вдерал на железницу, котр баш у тим часу тамад преходзела. Камен превратио доломотиву и седем особин вишош. Материјалишкоше волела, а од люддох и шесце шихто жежемо не пострадал.

× **Просвјетне зматане Слованох.** Прешлого року дали словански просвјетни друштва 47 театрални представи. Највецей представи було у Банска Петровац, где Слованци имаю и своје гимназије. Баро добре було прихваћено. Велике представи дали у прешлого року кажда руски просвјетни друштва читални к. яка буда их робота на просвјетни пољу.

### Виховане школярох у грекокатолическом семинару у Загребу.

думам же нициким познати наји семинар у Загребу, у котрим ше виховује шкочни асошицијски странаох нашеј держави. О самим семинару написал красну кнјижку преш. Шимрак, наји кавоник и професор ке свеучилишту у Загребу. На темељу теј кнјижки спеш написал десетљко слова о самим вихованем у нашим семинару.

#### Пред оснотаньем семинара.

У Жумберку (так ше вола идег край недалеко од Загребу) бул грекокатолически ише давнише-як до ше наји дјелови прикључил до Банскеј и до Срему. Тот народ ше волат Ускоци, а терас ше тримаю за Хорватох. Ускоци були православни док их владика Симе Вратаня 1611. р. до прикључил на унску, и од гдешу грекокатолически.

Спрег було чеже за виховане при Жумберчанох, бо не було там ани школах ани семинара, где би ше младци готовели за свјетских.

Правда, у месту Марча бул мацаста котрому настоятеле бул там владика Симе Вратаня, лем же у манастире ше вихововали у аскези (свјети живот), а еден свјетски муши мац и потребне знања. За свјетски досе да будзе побольши, бо дос муши бул школовани. Тото биле стави добре посетили еден кавоник у Загребу Мартин дубравич, дораз думал о тим, да ше оснује у Загребу школа або семинар за ускоци дзеки, где и буду учиш читав, писат, богу ше молати и свјету службу кончат.

Владика у Загребу Бенедикт Виноков (1637—1642.) предложел точно место, где ше збудује така будинок, у котрим би ше зохововали питомац. Але до семинару пришло-невозможише, кер за грекокатолического владика бул вобрани Павло Ворчић (1661—1685). Он најбаржеј остел потребу, да ше оснује така семинар, и по великих и чежких трудах му ишло за руку основаи тог а основал то на те місце, где е и вешка.

## СЛУЖБА БОЖА ЛЕБО ЛИТУРГИЈА.

Таки ше жертва вола „помирительна“, або „жертва за грехи“.

И так було у Старим Завету не лем у жидовским народоме, але и у шкочних поганьских народох, же вони приносили шкочније жертви.

Израилски народ жертвовал Богу шкочније чиста животније, ладан, вино, олеј и други плоди на шкочераку днел, на яку ше воопице Богу приносила жертва.

Але шкочније жертви Старог Завета не могли человека оправдати пред Богом. Кер нашо прародителе у раю согрешили, страшили ласку Богу и за себе и за шкочних својх потомкох. Небо ше заварило, и жедне сотворене Боже не могло го отворити. Да не небо люддох запотворя, мушел прик за тот швет у раю обещани Месия або Спасител. Лем Вен мог полноко звизлациц шкочство, яке бул дужни шкочески род пре своје грехи правди Божеј.

Жертви Старог Завета до приходу Месии мали лем таку цел:

- а) вони предказовали: жертву обещаного Месии;
- б) були виразом вери и вярши на обещаного Месию;
- в) доставали помирительну силу од жертви Исуса Христа на прикју. То значи тельо:

Праведни людзе Старог Завета, котри достојно приносили Богу жертви, постали пред Богом же теши оправдани, кер ше довершили жертва Исуса Христа на прикју.

Але кров и живот шкочноу животињског шветк ише менши могли задовољити правди Божеј за грехи шкоческого роду, як шкочније разумни створена Боже, и прето:

„Кер пришла ковчизна лѣта, послал Бог свойого ваверодного Снаа... да шкочески шкочније“.

Животињи и други иерзумни створене не могли заменити человека, але могли то зробити Сна Боже. Але же Сна Боже як Бог не могла церлици и умрет за нашо грехи, прето Бог вжал на себе шкоческу природу и постаи человек.

На таки способ була приготавлена помирительна жертва Новог Завета. Исус Христос, як Бог, могел совершенно платити Божеј правди за шкочније грехи и шкочније шкочном шветом шкочити небо;

Исус Христос, як человек, могел место нас церлици и умрет.

И тога помирительна жертва Новог Завета була докончена на Велики Пяток, кер Исус Христос умар на прикју.

Чи буду шкочније людзе по самей жертви Христосеј спасени?

На горей вопрос мушиме так шкочити:

Хто ше буд спасени, тот себе муши шкочити до својх рукох вжал „Литија Богот“ и жертвовати Господу Богу за своје грехи. Таки рокал, така вола Боже.

Але же, где и кеди можемо тог рокал Боже шкочити?

Самя Премудросц Боже, сама безконечна любов Боже, винашла нам за то способ. По шкочити Исус Христос научел нас, як можемо себе шкочити плоди Ного шкоческеј жертви на прикју. Бог уж у Старим Завету на шкочити свойого пророка Малахиј (1, 10, 11.) обещал же одруши шкочније жертви Старог Завета, место нѣх „од Востока до Запада велике буди Його Мено међа народами, бо ше на кажда месец будзе жертвован и приказован Його Меноу жертва чиста“.

Тота чиста жертва, котри ше по целим шветоме шкочити на чести и славу Меноу Божему, то безкровна жертва Новог Завета, котру ми воламе Службом Божеј або Литургијом.

**Виховани у семинару.**

Сам народ бул ише не проширени, гварди, мал у себе новови телеграмни, прето и их деца не так лако буче виховани (бо често умираи одну особу, котри в не патура войовна). Спред не були никак правни написани, по яких да ше виховуя. Кажли востонтедь вихововал по своим методи и вельо раз пришло в до непорозумитя между питомцами и настоятелями. Графело ше, же да по идеи настоятедь употреблявал одвише вельоу кару, але бачи тота кара доприводяла до утлаку у вихованю, бо настоятедь страше ауторитет у духовним погляду, котри и бачи, найважнии у вихованю.

Спред тот семинар бул так би повеселым квартал дзе питомци живели, а школовали ше у Исусовдох; там добавали и духовну науку и вихованю, бо були унисани до конкретаци Пречистей Диви Марии. Нога вепри у вихованю дал Василий Божичкович, владика (1759 до 1785). (За владика Василия Божичковича и ми Рудина ше приключели до Крижовцкей епархии. Од теди и наше класи иду на вихованю до семинару у Загребу). Тот слава владика роширел семинар (бо прех там згорел), а кед го роширел, дал му и парни правила.

Владика Божичкович вельоу важност кладе на науку, и одредзел: котри би слаби напредовал у науку, да ше однушка вос семинару (тота правило ише вельо востой у семинару). Но дайвашиного заслуга тота, же дал добре архаива, котри употребляли духовни живот питомцох. Котри би ше але справивали у семинару, тих тих треба одлучити, да други не губи. Питомци треба да часто иду на споведи и до св. Причастия. Було одреджено, да ше добре контролира по питомци иду и как писма добаваю. Между людема треба да пануе любовь, а абрание ше наданима идеи другого. — После владика Божичковича ше ише одредило, да ше у семинару учи старославянски язык, и да ше шикки добре изуча да ваш обряд. — У дневним порядку точно одредени час за спяня, час на науку, час на молитву, час на ошени, час на логане и т. д.

У авенити шоре врем науки ост нагодя практикован и други христьянски чесноти як: побожност, пожертвовност, и у дривдох ше доходи цаца будова христьянского совершества. До тота будова будзе ише крапа, требало би зложити нови правила, котри би були прикладом терашньому духу времени, але на жаль до терез ише ак не мамо. У Бога надю, же и то будзе!

**Терянии вихована.**

Питомци семинара иду вонка до школи до державней гимназии. Наукише виховане им лана школа. У семинару ост лан надзор над тим, да ше виховане час предназначи на науку, и котри школаром ше указуя, як ше треба учити. Главну задачу ма вкниш у семинару духовно виховане, виховане на духовни живот. Тому виховане комага споведи раз на тидань,

ск. Причастия кажди дзень, науки, духовни конференци и сам дневни шор.

Вецей раз прехде и до непорозумитя между деяким профессором и питомцом; давде ше наядло и так, же у тим случаю питомец невиновати, бо совсено окончуе свою дружност у школи. Але ше указало и то, же хтори школар добре стал у духовним живоче и иншак ише добре справовал, тот на остатку ише добре свою школу звершил.

Важност чесного и святого живота добре проузумел наш Преосвященя Владика, па и гварит: нед будеме святи, теди шикко посчитнаме, бо Бог нам будзе помагач.

И у тим вельоу важност нашето семинара, же вон нам виховуе побожних и совисних святичких, а тих чесних и Богу вирних святичких интелегентох.

o. Венедикт Сабог, ЧСВВ.



**Загреб.**

**УМАР БОГОСЛОВ ЛЕОНТИЙ ДУДАШ.**

У остатних часох маля зме таке щесце, же зме могли зос Загребу явля читателюм Руских Новинох лем крапни и радосни висти. Але вельо мушине явля и написач бача жалоску вист!

Боже Провидяше так одредзело, да ше вист добри богослов Леонтий Дудаш зос Джордоча пресели в долини слях до вичности. Шкеле ше называю, же тота вичност за вельо ценила, бо вон бул не лем добри, але и бари совисни у каждой своей работи. И бачи тога превельо и драгоцерна ного совисност пред часом зничестя ного пласни сили и вилмуше прерано в того шесца преселиц ше до вичности.

Леонтия любели шикки найгаше богослов у Львову, а мал их вецей як 200, любели го настоятедь и профессоре, любел го од пер-

шого часу, як го упознал и преосвященя Владика и вельо надю на него кладол. Прешлих ваканцийох, скорей ак одходася до Львова, пришло до Крижовдох и го вельо зос Владика о своих планах бгшествовал. Вон жадал по совисности обичних богословских студийох ише да лей ише на науку, да ше чим баржей приготуя за високу святичкесту службу. Але „чловек слуя, а Бог одредуя“. Кед ше наш преосвященя Владика пред кратким часом врацел зос Македоний до Загребу, нашол там своего доброго Леонтия у чужий хороти у шпитале. Пошол до шпитале да го видяк, але не могше зос ним пре хороту ави видяк. Хорота пачушела и так винаграло, же вон на Крачуи будзе годен виси зос шпитале и правовати зос другима у нашем семинару у Загребу. Але пред саму вильо хорота ше злит врацела и на други дзень Рождества Христового, на Собор пресв. Богородици, докончыла живот младого Леонтия. Вельо цервел до остатнього часу, але маме надю, же на без прилика преселел ше

**IV. Служба Бога — поживене нашей души.**

Господь Исус Христос дораз на початку святого жывога науковал почат творити вельо чудя, да люддох увери, же Вон обещали Месия праши Сия Божи. Вон себе избрал 70 ученичких, а спомени их 12 Апостолох, и научивил люддох о „царствю Божию“.

По вленим розу такей работи постановел увеси свойх вибраних до святини своего царства, и теди им обеща „хлеб з неба“.

Було то у пусини, але Исуса Христа слудало вельо множество народа зос шикки странах Царствия. По обичаю Исус Христос дуго науковал и вилетяних хорих исцелял. Пришло и вечар, а людзе були гладни и вельо святи, па их Исус Христос ве жос так одлучил. Гварил апостолом, вай им, вони даю вси. Але Апостолох мали лем 5 хлеба и два риби. Исус Христос вжал до своих рукох хлеба и риби, поблагословел их, рвалажал и дал их своим учеником, а вони розделали цароду. И шикки едали и насытели ше. На остатку ише нааберали вресетаткох од хлеба 12. колли кошарки. Було лем хлопих, цо едали, около 5.000 крем женох и дседох. (Матфей 14, 18—21).

Другого дня рано ук бул Исус Христос у Кафарнауму у синагога. Так толковал своим учеником и другим людзем, котри выдасли ичешасе чудо, нову науку. Вон им обеща „хлеб зос неба“, „хлеб животни“. О тим „хлебе“

Исус Христос так гуторел: „Хлеб, котри я вам дам, то маю Тило за живот невета“ (Иван 6, 51). Людзе им бари чудовали той новей науки. Исус Христос то добре видяк, але Вон не лем же не подгауял ави едно слово, але ише шейцраз повонил тету исту науку зос словами: Нам шче, нам шче вам гуторим: кед на будасце везд Тило Сина чловеческого и кед ле будасце пид Його Крив, на будасце мац живота у себе. Кто е мойо Тило и сие маю Крив, тот на живот вични и я го воскресим остатнього дця. Во маю Тило го правя поживене и маю Крив го правя вичи. Кто е мойо Тило и пие маю Крив, тот остата у мне, а я у ньому... Кто я тот хлеб, будзе жид на вичи“.

**Цо учел Исус Христос зос тону „нову науку“?**

Кажли, хто чита, або слуша тоти слови, дораз вязы, же ту беседа о одной велькей новой ствари — о „жылоту вичним“. А у чым стои тот „жылот вични“ по словох Христа Господа стои у „ласки Божей“ у „учасци у Божий жывоце Исуса Христа“. Зос другимя словами: „жылот вични“ то святили Божого царства, котре ше започина на тим швецю, а на другим ише пред-

дужуе на ваче на вельо школи. Тот „жылот вични“ може лем тот посчитнуп, хто ужива зос обещаного „небесного хлеба“. Кто не ужива зос того хлеба, тот не Христос, вон виключени зос царства Божого.

**Як порозумели людзе науку Исуса Христа?**

Исус Христос ясно науковал, бо сшел, да шикки порозумя тону нову науку. Але Жиди почали жубронити и бунити ше воня повиходзели зос синагоги пре тону науку. За них то була бари твара беседа. И велі ученик Христово одступели пре тону нову науку. Але Исус Христос не подгауял ави едно слово зос той своей науки. Вон ше запитал и своих Апостолох: „Чи а вы мене охажбце? Кед же и вы не можеме и вы пойсц“. Але теди ставул св. Петро и у мену шикких Апостолох так прегварел: „Господа, гу кому да пойдземе? Ти наш слова вичного живота. Ми вериме и ми спомышли, же Ты Христос, Сия Бога живого“ (Иван 6, 67—69).

Як видиме зос чстих словох Исуса Христа, Вон обеща у Кафарнауму, же нам „да хлеб з неба, а тот хлеб то Його Тило“. Обещал нам аще „свою Крив за пице“.

Крем того Исус Христос выдал розказ, же бесме уживали Його Тило и пили Його Крив, бо инышак не можеме буц членами Його царства, и не можеме пойсц до неба.

(Далей будзе).

до вичности управно на празник пресе. Богородици. Вон еше почивала и трибигал за помоц ту пресе. Богородици.

Знаме, же тога виси розжалосци шидки, котри позивали доброго Левитя, али избарчей розжалосци него добру мацер и него род, а потим гали Джордгов. Шидки Джордговчани цешали ше досе своим младим богословом и чекали, кеди то уж увидат при св. олтару. Джордгов не може ше дочекац священника досе своего валаду. Недавно выступел еден Джордговски богослов, котри бул уж трети рек на богословни у Риме. А терас им Бог другога забрал.

Сам Спаситель возмолуе шидких людюх, да мода Господа, же би послал священнох як своих работничох до своей виници. Дас ше за то не мога, тиме Бог не послал таки избрани цуни.

Кед ше Джордговчани до терас може буц примаю модали за своих учениох, най то робя от терас.

Ми на том месце поспинаме најгубше сочувствена мисли: роду покойного Левитя, а потим и цалому Джордгову. Доброму Левитию жидаме „во блаженни успешни виси покой“. Кед ше мога на так швец як священник велье робити и цераци, най ше у неке миди за свой руски народ, за цалу нашу старину, а избарчей за шидких своих дитанюх у школах, да вони постаню достойни служителе Боже.

„Со святыми упокой, Господи, душу раба Твоего Левитя, избавиши бо аз не печал на воздыхани, но жизнь безкончань“.

### Коцур.

#### ПРАЗНИК РОЖДЕСТВА ХРИСТОВОГО.

Як каждого року так и того прославити зме кайторжественейше того наше церковие и народас швец. Церковие, бо е манасе християньске и волне досе прекрасна церковна обрядани, вароше, бо каждый Русин зна, же коно цеско склпаче в няшима церковна обрядани: св. кили, лане варедни скла, шипча, желене житие, мед, оваци, крачунске украшени желене древно (вляк, лебо конарчок и руте), у хилет слама лебо шело... шипчо то пире точне, але не так як на вильи швета, бо то Крачун лем раз у року, то то и так ше в лам на Крачун!...

Дас то так краше шипваю и привитую малото Исуса, же наше руски дзеци! Тоти мале дзеци вобрадую и старших, та их раде дарую, як и малото Исуса даровали на старе и на рово. Хте би мог описат тоту радост дождох!...

Така була у нас св. Вала и того року. — А Весночне, — лам так гучал церква а мура ше тресла од громного шипкани небескей паси: С цакм Бог!

На верни дзень Рождества богослужени обрядоме пакотпове торжествене колычели. — На малей св. Служби Б. прекрасни Коляди шипвал хор ч. Шестрох, а на велькей св. Служби Б. шипвал минзани хор наших дзичатох и хлопох под хореведством л. дзьяка Гайгала. Цала дасць препроводзел кажди у церкви и у своих фамилий.

По венурни перши и други дзень була краше представа крачунска жалах дзедох у Захоровак (оволах), на котрей мали левизи дзеци а велье привитного уживали модали.

На други дзень Крачуна поволали чатио людас до своего друства на параду нашего увиденного социолога и. Др. Федора Лабана,

котри ше як токи разо отговал и у ремесельничкей читални, котра була волна а честима лешима газдами и ремесельниками, краше и обширно потолоковал зели жекии котрося дзених временох. Послухачи бул бара позорно у на котроси каждего разо розивачни модал. На тел складки найкажелейши прелас бул о соклах (задругах), о котром ше вопросу шидки присуши жеко интересовали. Каждый ше претивел, як нам хте и калу кривошике шидшу робити те, же не маме своего власни бокас, а кед их уж и маме, же лне ше ладичени у велье дзених вавених потерати. . . . Цени бул то шидко ше може буц, а рай Боже, да ше то до скорог видци!

Статистика за 1931. р. — При державним полисованю жителства начтано у Коцуре 2828 Рускиох (преко ват.). У 1931. р. було: Крещених 80 (1930. р. 101.), умертых 48 (30), вивчаних 31 (1930. р. 30).



Др. А. Наливайко:

### Яка будзе будуща война.

Кед дихто пострадал од укутного отрову, котри пахне за горичице (воля ше исприт), такому грожи двоина опасност. Його з одной стороны дави отровна исприт, со приходит асшмагох и других там отровни отровених предметох, а з другой стороны шожу те полечит дзипи ветога отрову по ляду, рукам и по палей скори. Такога зрѣба по скорог одвеси за части воздух, зручн и нгого шмати в обуа, зели со фрично умит и запла воду по дальи телу.

Отровени шмати треба олосит об дзели, повинци на пашаши лебо на древо, из отрок и них цо скорог видас — виветрес.

Кед ше на лину лебо лизен на скори пострадалого видас калки отрова, зрѣба за таког поборити, скорог же ше членик зоблече. Калки отрова треба зберат и кету намотати на конец цантого древа. То треба робити так, як по ше сунит танта з нешди ладерох.

Кед шт так пострадалого за лину места поможе, ше ше треба таког обирац да ше го прешине до доктора.

Як цо ше членик од отрова шмати и обуа, так треба очистиц в жем, на катру отровни диваки спалиул. За то найлешие мац хлорие важно у прашку. Тот прашок таког ладает отровчанм ше го по жекии носите. Кед шт хлорного винна вец мож жем очистиц так, да ше на пей спали слама. А кед ше жем од отрова вивени аб може, тога треба забранит на лодас по там месце преходити. На ште ше на таку жем аш ставок пулад, док отров цалком не виветрес. Людас и животий не шму ше котримоват вѣблизко отвореното места, але ше находити голем найменши запах исприта, бо и таки воздух отровни и шодлий.

При ваводей работи и испритом, треба мац на руках кичуково, або гумови, лебо голем обични скорани рукавнии пакастени звонка з липоликом. Исто так муци ше мац на лицу маску, бо ишак внаровиче отрова може нашходити лядом, а од вильох пороси вастяно на целу рани. Изред отровну видоку трасу по ште ше преходити, а по голей жеки мож жем у дриванюх, лебо валогах. По каждой

Худобним на Крачун набераши и поделено на Крачун у Коцуре. Бербане и Норман Салу б мет. муци, масив, жеса, свантик, косман, асруа и коло 1500 Дин. у ваважох.

### Нови Сад. ПОДЗЕКОВАНЕ

Напо бока у Коцуре пригачан себе жеко обевалии, у котри ште их браца у Нови Сад и Версале. Настояном предног своего палиса прет. Дюр Бишдаса, разберали теле даруки у натуре, же келі худобни фамилий у тих обидох наших населениох же и у семли Коцуре могли дочекац у радосте швета Вародеки Христозого. У Нови Сад на урнисод 12 фамилийох досе троиница дзедми подвалено 200 кили франей би тек муци, котру мансеран жетле ветога Коцуре лоблаван царуком. Добри Бог кай стороа заплаи шидки как дарователюм, а од людюх сердечне подзековани!

То сто шидко цо ше може зрѣбит у борби з отровнима гасани скорей, як ше призде до доктора. Не треба ше цениц досе думи, же лодаль до нашего валаду не приде тот крилик испричелье з отровниа дихом" и прето, же валаде не треба о том волити зрѣту. Але проциано, треба ше вавидати, же у будущей войни буду единако угрожени краи при фронту як тоги, цо далеко за фронту. Ше прошлого року ланел по цалим швец величовни Ценилан. Ланел и наш старину и по би було, да они ладат у зрѣас войни як испричелье, в будущавицани отровни траси. . . . Прето душаме буд готови на воше вавидати, муциме буд у шидки добре потучени, да ши ше ладме у погрѣба ладати и спаницекей ланел.

(Котур).

#### Одбор за ликвидацию Кредитней Вадруки у Руских Кредитуре

буде 18. лударя 1932. р. об 9. години прет подалном ка жетей ликвидаци предлава: одну железку жаса, чежку до 10 мет., 2 столи, 3 карсели, еден орман и др. Уто ка лоду муци вад тот дзень приде до Кредитуре.

Одбор за ликвидацию Кредитней Вадруки

### КУНУЙЦЕ И ЧИТАЙЦЕ РУСКИ КАЛЕНДАР 1932. р.

Каждо свидоми Русия, жакни просвити и являи, купи гогорочик РУСКИ КАЛЕНДАР, бо у шим найлесе стати ватисани баш на Русинох, — о русини просвिति и галловских потребох и жматаньох.

Без просвити нет живота!

Без Руского Календара нет рускей просвити!

Прето най га булше ште одней Рускей жини без РУСКОГО КАЛЕНДАРА!

ЦЕНА МУ ЛЕМ 12 Дин.

А мож ше лодат за каждей Рускей парохей.